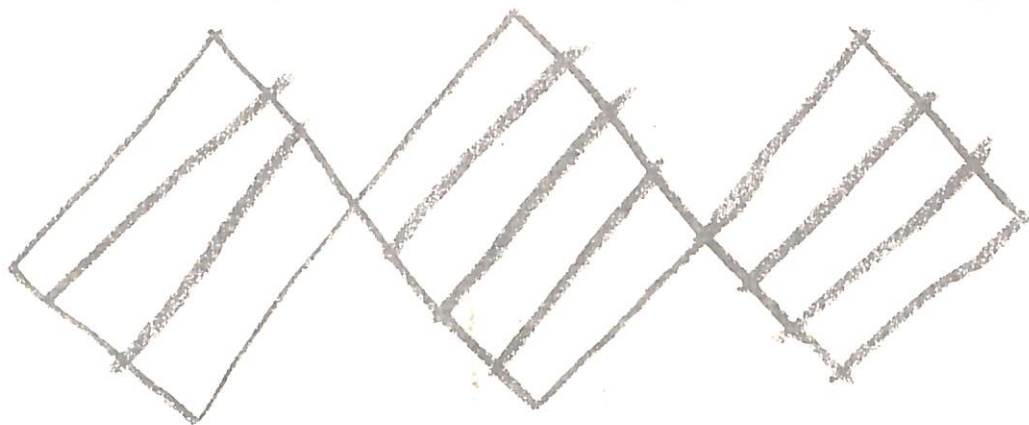


T H A I W I J I T ' S



Roma IX Art Museum Foundation

UNKNOWN CREATURES TALK

Rama IX Art Museum Foundation

THAIWIJIT'S
UNKNOWN
CREATURES
TALK

18 MAY - 19 JUNE 1989
THE ARTIST GALLERY, 60 PAN RD. SILOM, BANGKOK 10500.



สารสนของผู้อำนวยการมูลนิธิญี่ปุ่น ประจำประเทศไทย

ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติและมีความยินดีที่มูลนิธิญี่ปุ่น ได้มีโอกาสสนับสนุนศิลปินไทยท่านหนึ่งในการจัดงานแสดงศิลปะ ณ ดี อาร์ตทิส แกลเลอรี

การได้เห็นศิลปินไทยที่มีความกระตือรือร้น ในการปฏิบัติการกิจของเขาในประเทศมีจำนวนเพิ่มมากขึ้นนั้นเป็นสิ่งที่ดี และข้าพเจ้าเชื่อว่าการให้โอกาสแก่ศิลปินเหล่านั้นเสนอผลงานให้เป็นที่ชื่นชอบของคนเป็นจำนวนมากเป็นสิ่งที่สำคัญอย่างยิ่ง

กิจกรรมของมูลนิธิญี่ปุ่นนั้น ครอบคลุมไปถึงการสนับสนุนและส่งเสริมการแลกเปลี่ยนทางด้านวัฒนธรรมระหว่างชาติ ศิลปะเป็นภาษาสากล และในโลกของศิลปะนี้ไม่ควรมีขอบเขตอันจำกัด

ข้าพเจ้าหวังว่า นิทรรศการศิลปะครั้งนี้คงจะไม่เป็นเพียงแต่ได้รับความนิยมจากคนไทยเท่านั้น แม้แต่ชาวต่างชาติก็ยังสามารถที่จะได้มาสัมผัสกับความคงอยู่ของความงามสำหรับมนุษย์ทุกคน อันความงามนั้นก่อให้เกิดความเข้าใจอันดีและนำมาซึ่งความสันติสุขในโลก

ข้าพเจ้าขออวยพรให้นิทรรศการครั้งนี้ จงประสบความสำเร็จทุกประการ

ฮารุโอะ วาชิ

ผู้อำนวยการ มูลนิธิญี่ปุ่น กรุงเทพฯ

THE JAPAN FOUNDATION

MESSAGE

I am honored and pleased that the Japan Foundation Bangkok Office has a chance to support a Thai artist for his art exhibition at the Artist's Gallery.

It is nice to see increasing numbers of Thai artists energetic in their activities in this country and I believe it is significant to give them chances for their artworks to be appreciated by as many people as possible.

The activity of the Japan Foundation includes the promotion and encouragement of the international cultural exchange. Arts are international language and there should be no boundary in the world of arts.

I hope this exhibition will be so popular that not only the Thai but also foreigners may come and sense the existence of common beauty to all human being, thereby contributing to promoting mutual understanding and the peace in the world.

I wish the exhibition every success.

Haruo Washi

Director,

The Japan Foundation Bangkok Office

Rama IX Art Museum Foundation



Rama IX Art Museum Foundation

โทวีจิต พึ่งเกษมสมบูรณ์

- 2502 - เกิดที่จังหวัดปัตตานี
- 2522/2527 - จบสาขาภาพพิมพ์ คณะจิตรกรรมฯ มหาวิทยาลัยศิลปากร
- 2528/2529 - ปฏิบัติงานภาพพิมพ์ที่ ACADEMY OF FINE ARTS เมืองคราคุฟ ประเทศโปแลนด์
- 2530/2532 - อาจารย์พิเศษ คณะวิจิตรศิลป์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

- การแสดงผลงานเดี่ยว**
- 2527 - พิพิธภัณฑ์หอศิลป์แห่งชาติ ถนนเจ้าฟ้า กรุงเทพฯ
 - 2527 - กุเมท์แกลเลอรี กรุงเทพฯ
 - 2529 - สถาบันนักศึกษาต่างประเทศ เมืองดอร์ตมุนด์ ประเทศเยอรมันนี
 - 2530/2531 - "เดี่ยวด้วยหลายสี" หอศิลป์ พีระศรี กรุงเทพฯ

- การแสดงผลงานกลุ่ม**
- 2524/2530 - การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติครั้งที่ 27 - 33 กรุงเทพฯ
 - 2525 - การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัย ธนาคารชาติ กรุงเทพฯ
 - 2526/2531 - การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัย ธนาคารกสิกรไทย กรุงเทพฯ
 - 2526 - การแสดงภาพพิมพ์นานาชาติ ประเทศอิตาลี
 - 2527 - การแสดงงานวาดเส้นนานาชาติครั้งที่ 9 ประเทศยูโกสลาเวีย
 - การแสดงภาพพิมพ์นานาชาติครั้งที่ 10 เมืองคราคูฟ ประเทศโปแลนด์
 - การแสดงศิลปกรรมในโอกาสครบรอบ 10 ปี หอศิลป์ พีระศรี กรุงเทพฯ
 - การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยศิลปินรุ่นเยาว์ครั้งที่ 1 กรุงเทพฯ
 - หูว์แมนโชว์ บริติชเคาวิล กรุงเทพฯ
 - การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัย 84 ริเวอร์ไซด์ กรุงเทพฯ
 - การท่องเที่ยวแสดงผลงานดีเด่นจากการแสดงผลงานวาดเส้นนานาชาติครั้งที่ 9 ประเทศอังกฤษ
 - 2528 - งานแสดงศิลปกรรมอาเซียนครั้งที่ 4 กรุงเทพฯ สิงคโปร์ กัวลาลัมเปอร์, จากาด้า
 - กัวลาลัมเปอร์ อาร์ต เฟสติวัล, มาเลเซีย
 - 24 ศิลปิน สำหรับกองทุนพีระศรี กรุงเทพฯ
 - การแสดงภาพพิมพ์นานาชาติครั้งที่ 10 เมืองเกรนเซ่น ประเทศสวีเดน
 - 2529 - การประกวดประติมากรรมกับสภาพแวดล้อม กรุงเทพฯ
 - 2530 - การแสดงศิลปกรรมของผู้สอนศิลปะ คณะวิจิตรศิลป์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
 - นิทรรศการมาสเตอร์พีส์ ครั้งที่ 4 กรุงเทพฯ

Rama IX Art Museum Foundation

- การแสดงภาพพิมพ์ขนาดเล็กนานาชาติ เมืองวูดส์ ประเทศโปแลนด์
- การแสดงภาพพิมพ์ของนักศึกษาและอาจารย์คณะวิจิตรศิลป์ เชียงใหม่ กรุงเทพฯ
- การแสดงศิลปกรรมบัวหลวงครั้งที่ 11 กรุงเทพฯ
- การแสดงภาพพิมพ์ร่วมสมัย 87 ริเวอร์ไซด์ กรุงเทพฯ
- การแสดงศิลปกรรม "ทิวทัศน์ทะเล" โรงแรมเลอเมอร์ดีน ภูเก็ต
- 2531 - การแสดงศิลปกรรม "เอโคล เดอ คราโคเวีย" เมืองคราคูฟ ประเทศโปแลนด์
- การแสดงศิลปกรรม "น้ำ" โรงแรมโอเรียนเต็ล กรุงเทพฯ
- การแสดงงานการ์ตูน "ช่วยให้เด็กยิ้ม" ประเทศอังกฤษ
- 2532 - การแสดงศิลปกรรม "จากภายนอกสู่ภายใน" ยูนิส เชียงใหม่
- งานแสดงศิลปกรรมแบบประเพณีและร่วมสมัยของศิลปินไทย กรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส
- นิทรรศการศิลปะครบรอบ 2 ปี อาร์ทิสแกลเลอรี กรุงเทพฯ

รางวัล

- 2527 - รางวัลที่ 3 ประเภทภาพพิมพ์ การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ กรุงเทพฯ
- รางวัลกึ่งคปรีซี การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยธนาคารกสิกรไทย กรุงเทพฯ
- รางวัลชนะเลิศการประกวดผลงานวาดเส้นนานาชาติครั้งที่ 9 ประเทศยูโกสลาเวีย
- 2529 - รางวัลที่ 1 และที่ 3 การประกวดประติมากรรมกับสภาพแวดล้อม กรุงเทพฯ

ที่อยู่

- 1840/58 จรัลสนิทวงศ์ 71 บางพลัด กรุงเทพฯ 10700 โทร. 4247967
- คณะวิจิตรศิลป์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ เชียงใหม่ 50002 โทร. 211 - 724

THAIWIJIT PUANGKASEMSOMBOON

1959

1979 / 1984

1985 / 1986

1987 / 1989

BORN ON 18th MAY PATTANI THAILAND
SILPAKORN UNIVERSITY BANGKOK
AKADEMIA SZTUK PIKNYCH KRAKOW POLAND
VISITING INSTRUCTOR FACULTY OF FINE ARTS
CHIANG MAI UNIVERSITY

Rama IX Art Museum Foundation

ONE MAN EXHIBITIONS

1984

NATIONAL GALLERY BANGKOK

1984

GOURMET GALLERY BANGKOK

1986

RHEINISCH-WESTFALISCHE AUSLANDSGESELLSCHAFT
DORTMUND GERMANY

1987 / 1988

"THAIWIJIT S PARTI-COLORED" BHIRASRI INSTITUTE OF
MODERN ART BANGKOK

COLLECTIVE EXHIBITIONS

1981 / 1987

- NATIONAL ART EXHIBITION BANGKOK

1982

- CONTEMPORARY ART EXHIBITION NATIONAL BANK
BANGKOK

1983 / 1988

- THAI FARMER BANK CONTEMPORARY ART
EXHIBITION BHIRASRI BANGKOK

1983

- PREMIO INTERNAZIONALE BIELLA PER L'INCISIONE ITALY

1984

- 9th RIJEKA INTERNATIONAL DRAWING BIENNALE
YUGOSLAVIA

- 10th INTERNATIONAL BIENNIAL OF GRAPHIC ART
KRAKOW POLAND

- SILPA BHIRASRI 10th ANNIVERSARY ART EXHIBITION BANGKOK

- 1st YOUNG ARTIST EXHIBITION OF CONTEMPORARY ART
BANGKOK

- TWO MAN SHOW BRITISH COUNCIL BANGKOK

- CONTEMPORARY ART EXHIBITION 84 RIVER CITY BANGKOK

- HIGHLIGHTS FROM THE 9th RIJEKA INTERNATIONAL
DRAWING BIENNALE AN AXIOM TOURING EXHIBITION
IN GREAT BRITAIN

1985

- ART EXHIBITION FOR THE BENEFIT OF THE PRINCESS
MOTHER'S CHARITIES FUND OF THAILAND BANGKOK

- 4th ASEAN EXHIBITION OF PAINTING AND
PHOTOGRAPHY MANILA SINGAPORE KUALA LUMPUR
BANGKOK JAKARTA

KUALA LUMPUR ART FESTIVAL MALAYSIA

- 24 ARTISTS FOR THE BENEFIT OF THE BHIRASRI FUND
BANGKOK

1987

- 10th INTERNATIONAL TRIENNIAL OF ORIGINAL GRAPHIC PRINTS, GRENCHEN SWITZERLAND
- ENVIRONMENTAL SCULPTURE COMPETITION, BANGKOK
- THE EXHIBITION OF INSTRUCTOR'S WORKS, FACULTY OF FINE ARTS, CHIANG MAI
- 4th MASTER PIECE EXHIBITION, BANGKOK
- SMALL GRAPHIC FORMS, LODZ, POLAND
- THE EXHIBITION OF GRAPHIC ARTS, BRITISH COUNCIL, BANGKOK, CHIANG MAI
- 11st BUA LUANG ART EXHIBITION, BANGKOK
- THE CONTEMPORARY GRAPHIC ART 87, RIVER CITY, BANGKOK
- GRAFIK CHIANG MAI 1987, BHIRASRI INSTITUTE, BANGKOK
- SEA SCAPE INAUGURATION EXHIBITION OF LE MERIDIEN, PHUKET

1988

- ECOLE DES KRAKOWIE KRAKOW, POLAND
- WATER ORIENTAL HOTEL BANGKOK

1989

- HELP THE CHILDREN SMILE, CARTOON AID LONDON
- FROM THE OUTSIDE LOOKING IN, USIS CHIANG MAI
- LES PEINTRES THAILANDAIS TRADITIONNELS ET CONTEMPORAINS, PARIS
- SECOND ANNIVERSARY ART EXHIBITION, ARTIST GALLERY BANGKOK

PRIZES

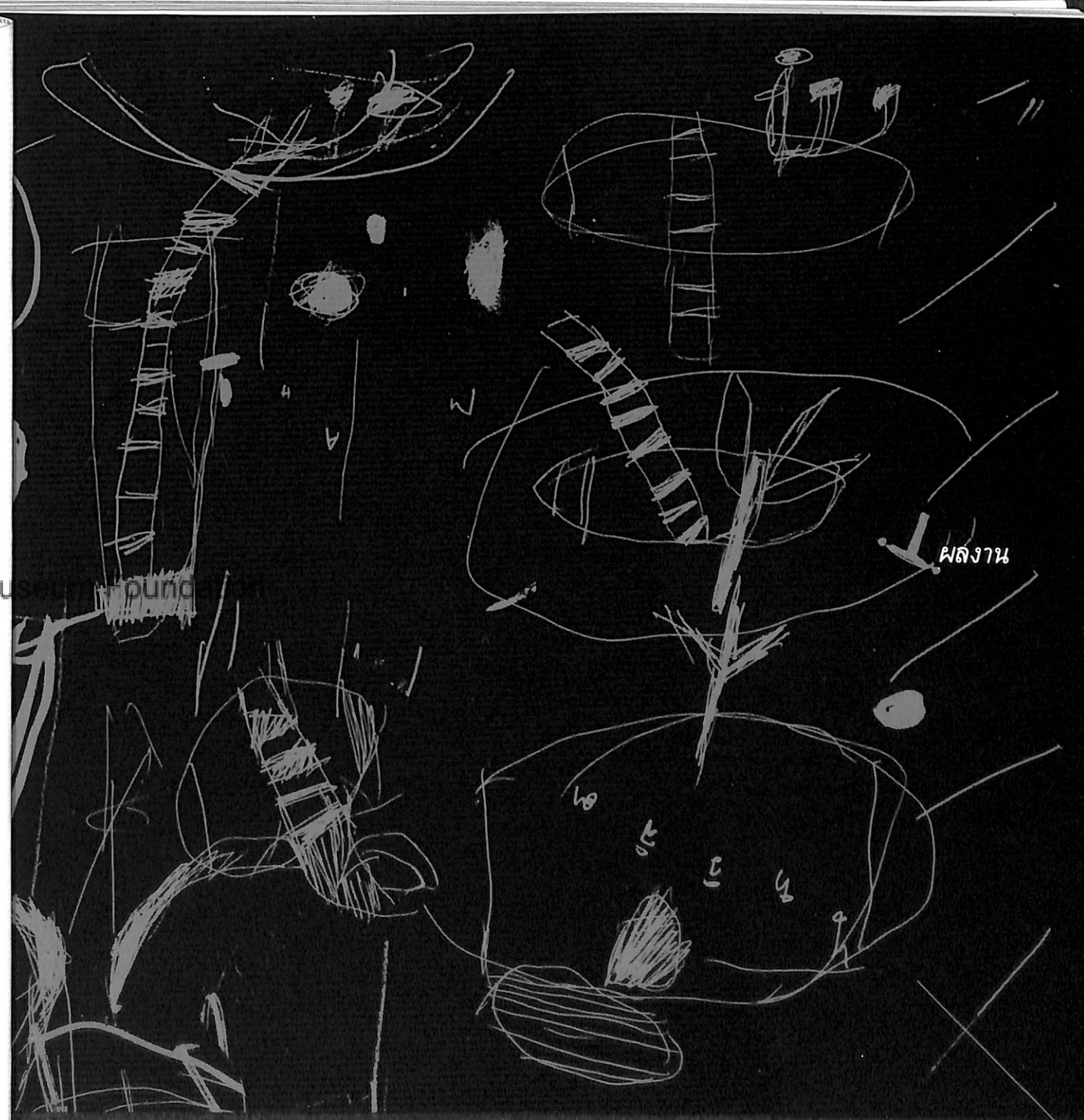
1984

- 3rd PRIZE (PRINTS), 30th NATIONAL ART EXHIBITION BANGKOK
- GRAND PRIZE 6th THAI FARMER BANK CONTEMPORARY ART EXHIBITION BANGKOK
- PRIZE AWARDED BY THE PRINTS OFFICE OF THE YUGOSLAVIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCE ZAGREB, YUGOSLAVIA

1987

- 1st AND 3rd PRIZE ENVIRONMENTAL SCULPTURE COMPETITION, BANGKOK

Rama IX Art Mu



STUDIO 1840/58 JARANSANITWONG 71 BANGPRAT BANGKOK 10700 TEL 424 7967

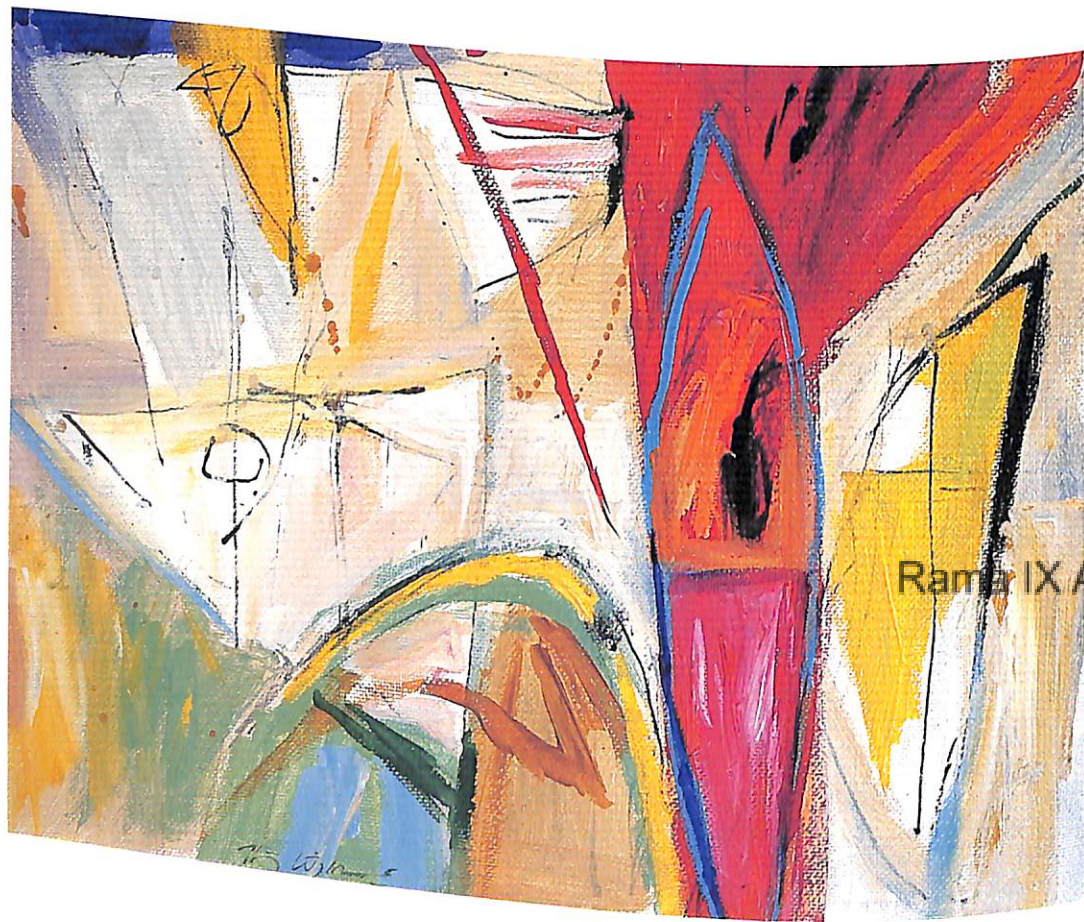
Rama IX Art Museum Foundation



ONE TO ANOTHER

110 x 132 cm

ACRYLIC ON CANVAS

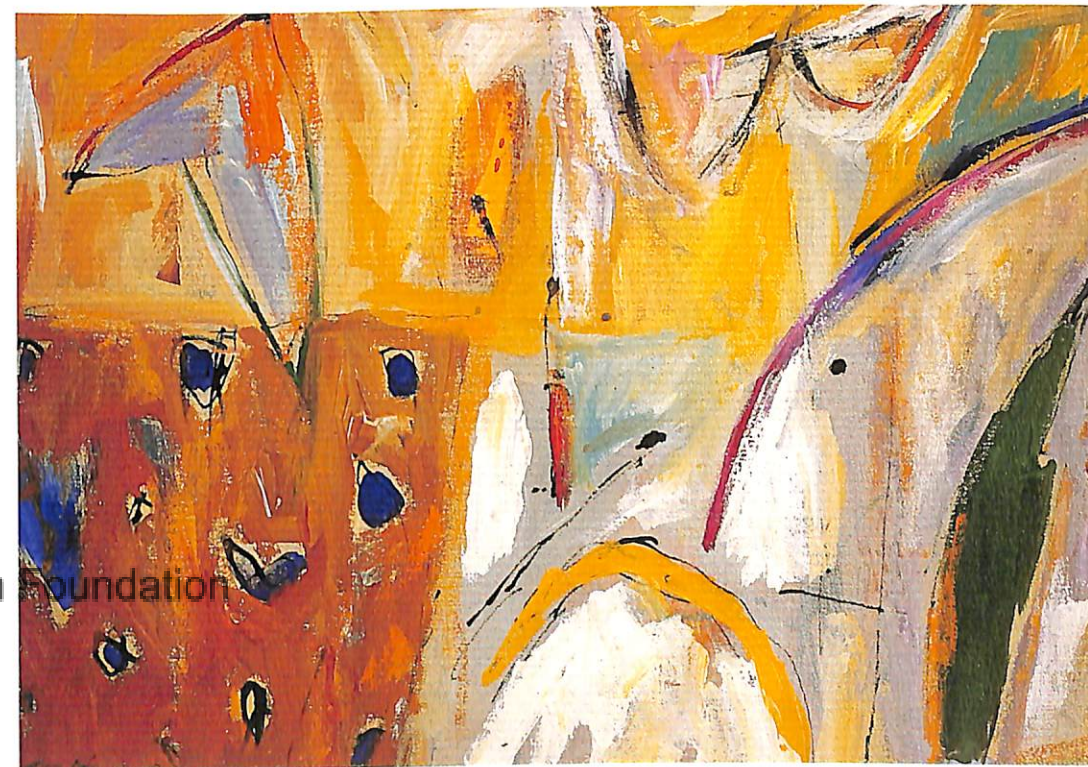


ONE TO ANOTHER

22 x 28 cm

ACRYLIC ON CANVAS

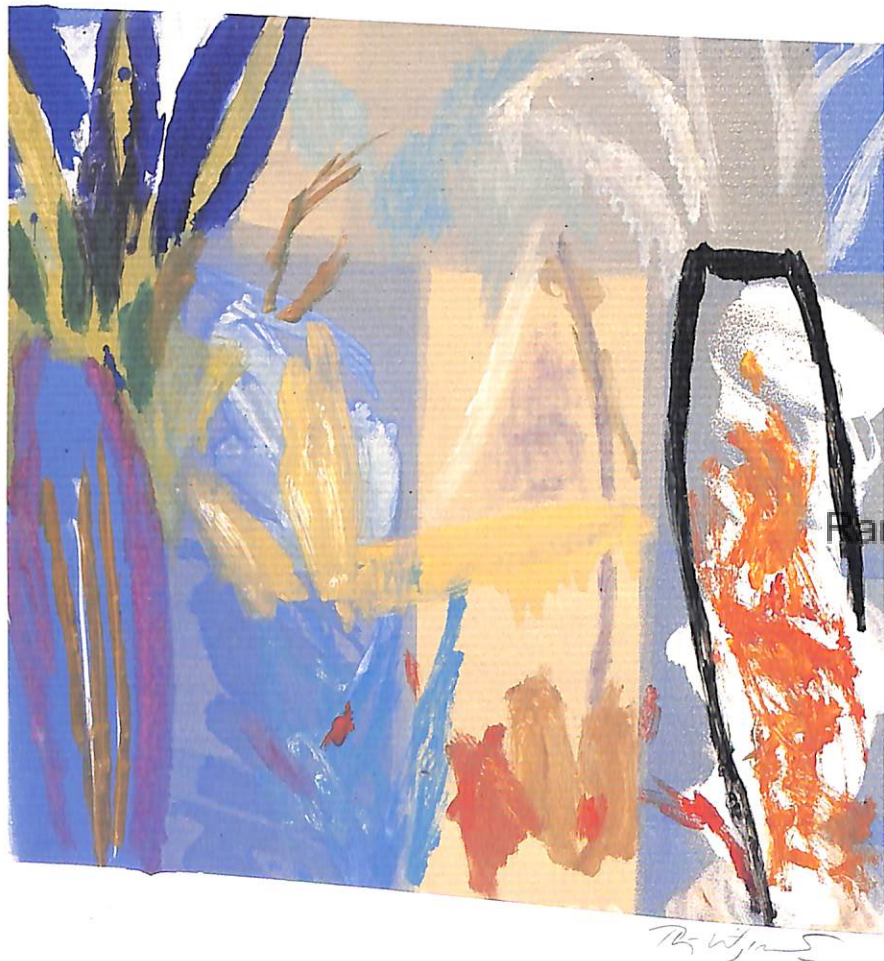
Ramo IX Art Museum Foundation



ONE TO ANOTHER

25.5 x 35.5 cm

ACRYLIC ON CANVAS

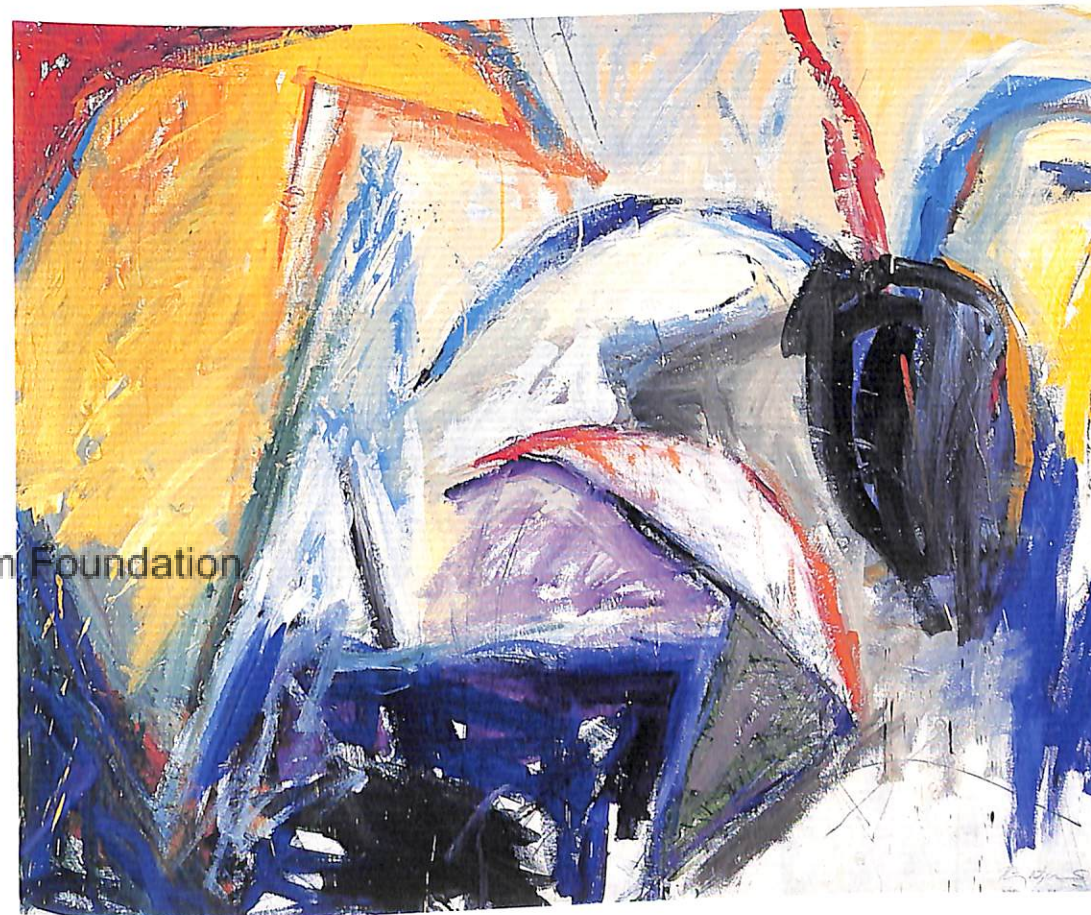


BLOSSOM

60 x 51 cm

MONOTYPE

Roma IX Art Museum Foundation



UNTITLED

110 x 132 cm

ACRYLIC ON CANVAS